

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 274
Sitzung vom 21/04/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Covid-19 - Befreiung von der Bezahlung der
Kostenbeiträge für Unterkunft und
Verpflegung in Heimen, die mit
Landespersonal geführt werden

Oggetto:

Covid-19 - Esenzione dal pagamento dei
contributi spese per vitto e alloggio nei
convitti gestiti con personale provinciale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020 wurde auf dem ganzen Staatsgebiet für sechs Monate der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko in Zusammenhang mit dem Auftreten von Krankheiten aufgrund übertragbarer Viren erklärt.

Mit Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug vom 5. März 2020, Nr. 5 wurde, beschränkt auf den Zeitraum vom 5. bis 15. März 2020, die Aussetzung der in Artikel 2 des Gesetzesdekretes vom 13. April 2017, Nr. 65, genannten Bildungsdienste für Kinder und die didaktischen Aktivitäten in Schulen aller Stufen sowie der Besuch von Schulaktivitäten und der Hochschulbildung, einschließlich Universitäten und Einrichtungen für höhere künstlerische, musikalische und tänzerische Bildung, Berufskurse, Master-Abschlüsse und Universität für ältere Menschen verordnet.

Mit Verordnung des Landeshauptmanns vom 9. März 2020, Nr. 6 wurde die Aussetzung der im vorhergehenden Absatz genannten Dienste und Tätigkeiten bis zum 15. März 2020 bestätigt und mit Verordnung des Landeshauptmanns vom 10. März 2020, Nr. 7 bis zum 3. April 2020 verlängert.

Mit Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmanns vom 16. März, Nr. 10 wurde die Aussetzung der obgenannten Dienste und Tätigkeiten, bis zum 3. April 2020 bestätigt und anschließend mit Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmanns vom 2. April 2020, Nr. 16 bis zum 13. April 2020 verlängert.

Mit Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmanns vom 13.04.2020, Nr. 20 wurde die Aussetzung der obgenannten Dienste und Tätigkeiten bis zum 3. Mai 2020 weiter verlängert.

Angeichts der Aussetzung der didaktischen Aktivitäten in den Schulen wird es für zweckmäßig, erachtet die Schülerinnen und Schüler der Berufsbildung sowie die Lehrlinge für die auf den 08.03.2020 folgenden Wochen bis einschließlich der Woche vom 03.05.2020 bzw. der Woche der regulären Wiederaufnahme der didaktischen Aktivitäten im laufenden Schuljahr, von der Bezahlung der geltenden Kostenbeiträge für Unterkunft und Verpflegung in den mit Landespersonal geführten Heimen zu befreien.

Mit Beschluss Nr. 796/2018, hat die Landesregierung die Richtlinien für die Gewährung der Förderungen zur Entwicklung der Berufsbildung genehmigt und unter anderem die Höhe der monatlichen Kostenbeiträge festgelegt, welche Schülerinnen und Schüler der Berufsbildung sowie Lehrlinge in den mit Landespersonal geführten Heimen zu entrichten haben.

Con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili.

Con ordinanza presidenziale contingibile ed urgente, limitatamente al periodo intercorrente dal 5 al 15 marzo, sono stati sospesi i servizi educativi per l'infanzia di cui all'art. 2 del decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 65 e le attività didattiche nelle scuole di ogni ordine e grado, nonché la frequenza delle attività scolastiche e di formazione superiore, comprese le Università e le istituzioni di Alta Formazione Artistica Musicale e Coreutica, di corsi professionali, master e università per anziani.

Con ordinanza del Presidente della provincia del 9 marzo 2020, n. 6 è stata confermata la sospensione dei servizi e delle attività di cui al comma precedente fino al 15 marzo 2020 e con ordinanza del Presidente della provincia del 10 marzo 2020, n. 7 la sospensione è stata prorogata fino al 3 aprile 2020.

Con ordinanza presidenziale contingibile ed urgente del 16 marzo 2020, n. 10 è stata confermata la sospensione dei servizi e delle attività sopraindicate fino al 3 aprile 2020 e con successiva ordinanza presidenziale contingibile ed urgente del 2 aprile 2020, n. 16 la predetta sospensione è stata prorogata fino al 13 aprile 2020.

Con ordinanza presidenziale contingibile ed urgente del 13.04.2020, n. 20 è stata prorogata la sospensione dei servizi e delle attività sopraindicate fino al 3 maggio 2020.

Vista la sospensione delle attività didattiche nelle scuole, si ritiene opportuno esonerare le alunne e gli alunni della formazione professionale nonché gli apprendisti dal pagamento del contributo spese per vitto e alloggio nei convitti gestiti con personale provinciale per le settimane dall'08.03.2020 alla settimana del 03.05.2020 compresa ovvero alla settimana della regolare ripresa dell'attività didattica nel corrente anno scolastico.

Con deliberazione n. 796/2018 la Giunta provinciale ha approvato i criteri per la concessione delle agevolazioni per lo sviluppo della formazione professionale e tra l'altro stabilito l'ammontare del contributo spese che le alunne e gli alunni della formazione professionale, che alloggiano in convitti gestiti con personale provinciale, sono tenuti a pagare.

Gemäß Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Landesausschusses Nr. 49/1975 ist die Landesregierung ermächtigt, die Schülerinnen und Schüler der Berufsbildung sowie die Lehrlinge von der Bezahlung der Kostenbeiträge für Unterkunft und Verpflegung in den mit Landespersonal geführten Heimen zu befreien.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Schülerinnen und Schüler der Berufsbildung sowie die Lehrlinge für die Wochen ab 08.03.2020 bis einschließlich der Woche vom 03.05.2020 bzw. der Woche der regulären Wiederaufnahme der didaktischen Aktivitäten im laufenden Schuljahr von der Bezahlung der geltenden Kostenbeiträge für Unterkunft und Verpflegung in den mit Landespersonal geführten Heimen zu befreien.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ai sensi dell'art. 3 del decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 49/1975, la Giunta provinciale è autorizzata a esonerare le alunne e gli alunni della formazione professionale nonché gli apprendisti dal pagamento del contributo spese per vitto e alloggio nei convitti gestiti con personale provinciale.

Ciò premesso,

la Giunta Provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di esonerare le alunne e gli alunni della formazione professionale nonché gli apprendisti dal pagamento del contributo spese per vitto e alloggio nei convitti gestiti con personale provinciale per le settimane dall'08.03.2020 alla settimana del 03.05.2020 compresa ovvero alla settimana della regolare ripresa dell'attività didattica nel corrente anno scolastico.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	FONTANA LUCA	23/04/2020 11:14:53
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	23/04/2020 12:17:22
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PACHER MARCELLA	15/04/2020 09:54:58
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	15/04/2020 14:31:37
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PACHER MARCELLA	22/04/2020 10:10:03
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	22/04/2020 10:59:04

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor/ La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

23/04/2020 16:08:04
CASTLUNGER LUDWIG

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/04/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

27/04/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/04/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma